



Share knowledge and experience. For our world. For the future.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION CENTER

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam (JICE). Tầng 3, Tòa nhà Việt – Nhật (VJCC), 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
TEL. 024-3934-7711 FAX 024-3934-7710 Web: <http://jds-scholarship.org/country/vietnam/>

Số. 01/HBCPNB

Ngày 06 tháng 08 năm 2018

Kính gửi: Ủy ban Nhân dân tỉnh Lạng Sơn

V.V. **Triển khai Chương trình Học bổng Phát triển nguồn Nhân lực do Chính phủ Nhật Bản tài trợ (JDS) 2018**

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE) xin gửi lời chào trân trọng tới Quý cơ quan. Chuyên:..... JICE triển khai dự án Học bổng Phát triển nguồn Nhân lực Nhật Bản (JDS) do Chính phủ Nhật Bản viện trợ cho Việt Nam từ năm 2000 cho tới nay. Học bổng JDS là học bổng Thạc sĩ toàn phần 2 năm tại các trường ĐH của Nhật Bản (**Chương trình giảng dạy bằng tiếng Anh**). Học bổng JDS hướng đến các đối tượng (biên chế hoặc hợp đồng) là cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên tại các cơ quan nhà nước và các trường ĐH CĐ công lập ở Việt Nam, các doanh nghiệp 100% vốn nhà nước.

Thay mặt Ban Chỉ đạo Dự án, JICE kính đề nghị Quý cơ quan hỗ trợ quảng bá thông tin về chương trình học bổng JDS 2018 như sau:

1. Triển khai công văn về tuyển sinh học bổng JDS đến toàn bộ cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên (nếu có) của Quý cơ quan và các đơn vị trực thuộc.
2. Treo, dán áp phích và tờ rơi về học bổng JDS tại một số điểm trong cơ quan như lối ra vào và sảnh chính.
3. Tạo điều kiện để ứng viên nộp hồ sơ dự tuyển học bổng JDS 2018 và tham dự các vòng tuyển sinh tại Hà Nội.
4. Cho phép ứng viên tạm nghỉ công tác để tham gia các hoạt động của chương trình nếu ứng viên được nhận học bổng.

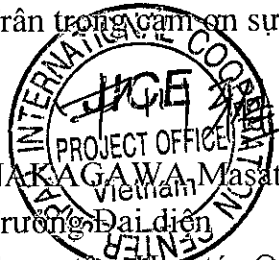
Chúng tôi xin gửi kèm theo các tài liệu sau đây: Bản sao thông báo của Bộ Giáo dục Đào tạo về Học bổng JDS 2018, Cẩm nang hướng dẫn nộp hồ sơ, Mẫu hồ sơ dự tuyển, Áp phích và tờ rơi của học bổng.

Sự hợp tác của Quý cơ quan trong việc triển khai thông tin về học bổng JDS sẽ góp phần quan trọng vào sự thành công của chương trình này.

Mọi thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)
Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam
Tầng 3, tòa nhà Việt-Nhật, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
ĐT: 024-39347711 Email: jds.vietnam@jice.org

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan.


 NAKAGAWA Masato
 Trưởng Đại diện
 Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản
 Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam

VĂN PHÒNG UBND T. LANG SON
 Số: 2155
 Ngày: 18/18/18
ĐẾN
 Chuyên:.....

**CHƯƠNG TRÌNH HỌC BỔNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC NHẬT BẢN
(JDS) 2018****1. Giới thiệu chung**

Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực Nhật Bản (JDS) là chương trình học bổng toàn phần do chính phủ Nhật Bản viện trợ không hoàn lại cho Việt Nam. Mục tiêu của JDS là hỗ trợ phát triển nguồn nhân lực của Việt Nam, đồng thời mở rộng và thắt chặt quan hệ song phương Việt Nam – Nhật Bản thông qua việc cấp học bổng khóa học **Thạc sĩ trong hai năm bằng tiếng Anh tại các trường Đại học của Nhật Bản**. Đối tượng của JDS là các cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên hiện đang làm việc tại các cơ quan nhà nước, trường Đại học, Cao đẳng công lập – những người được kỳ vọng sẽ tham gia tích cực vào việc hoạch định, thực thi chính sách phát triển kinh tế - xã hội của Việt Nam sau khi hoàn thành khóa học.

2. Thông tin chung về ngành, trường, bằng cấp và chỉ tiêu

Ngành học	Trường Đại học	Bằng cấp	Chỉ tiêu
1-1. Tăng cường Hệ thống kinh tế thị trường	ĐH Hitotsubashi	Thạc sĩ Chính sách công (Kinh tế công)	3
	ĐH Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh	3
	ĐH Kobe	Thạc sĩ Kinh tế Thạc sĩ Nghiên cứu Quốc tế	2
	ĐH Thiên chúa giáo Quốc tế (ICU)	Thạc sĩ Kinh tế công	2
1-2 Cải thiện Cơ sở hạ tầng Kinh tế và Giao thông vận tải	ĐH Hiroshima	Thạc sĩ Kỹ thuật Thạc sĩ Nghiên cứu Hợp tác Quốc tế	2
	ĐH Công nghệ Nagaoka	Thạc sĩ Khoa học	3
	ĐH Saitama	Thạc sĩ Khoa học	2
1-3 Cải thiện Cơ sở hạ tầng Kinh tế và Năng lượng	ĐH Hiroshima	Thạc sĩ Khoa học Thạc sĩ Nghiên cứu Hợp tác Quốc tế	3
2-1. Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn	ĐH Kyushu	Thạc sĩ Khoa học	4
	ĐH Nông nghiệp và Công nghệ Tokyo	Thạc sĩ Nông nghiệp	2
	ĐH Tohoku	Thạc sĩ Khoa học Nông nghiệp	2
2-2 Ứng phó với Biến đổi khí hậu, Thảm họa và phá hủy môi trường	ĐH Hiroshima	Thạc sĩ Khoa học Thạc sĩ Nghiên cứu Hợp tác Quốc tế	2
	ĐH Tsukuba	Thạc sĩ Khoa học Môi trường	4



	ĐH Kyoto	Thạc sĩ Nghiên cứu Môi trường toàn cầu	2
3-1. Tăng cường hệ thống luật pháp	ĐH Nagoya	Thạc sĩ Luật (Luật So sánh)	3
	ĐH Kyushu	Thạc sĩ Luật	4
	ĐH Tohoku	Thạc sĩ Luật	2
3-2. Tăng cường năng lực hành chính	ĐH Meiji	Thạc sĩ Chính sách công	4
	ĐH Rikkyo	Thạc sĩ Quản lý Hành chính công	3
	ĐH Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sĩ Quản lý công	3
	ĐH Châu Á Thái Bình Dương Ritsumeikan (APU)	Thạc sĩ Chính sách Hợp tác Quốc tế	3
	ĐH Thiên chúa giáo Quốc tế (ICU)	Thạc sĩ Hành chính Công Thạc sĩ Quan hệ Quốc tế	2
Tổng			60

3. Điều kiện dự tuyển

- Là công dân Việt Nam, cư trú ở Việt Nam tại thời điểm nộp hồ sơ
- Là công chức, viên chức làm việc tại các cơ quan và đơn vị trực thuộc nhà nước
- Tuổi từ 24 – 39 (tính đến 01/04/2019)
- Có ít nhất 02 năm kinh nghiệm công tác toàn thời gian tại cơ quan nhà nước (trong đó bao gồm ít nhất 06 tháng làm việc tại cơ quan hiện tại có đóng bảo hiểm xã hội) tính tới thời điểm nộp hồ sơ
- Tốt nghiệp đại học (chính quy) tại các trường đại học tại Việt Nam hoặc nước ngoài
- Chưa từng được nhận bất kỳ học bổng nước ngoài nào ở trình độ thạc sĩ.
- Những người đang thực hiện/đang trong danh sách chờ thực hiện nghĩa vụ quân sự không được dự tuyển học bổng JDS.
- Trình độ tiếng Anh: tối thiểu TOEFL ITP 500 (tương đương CBT 173, iBT 61) hoặc IELTS 5.5 (không có kỹ năng nào dưới 5.0). Nếu chưa có chứng chỉ vào thời điểm nộp hồ sơ, ứng viên sẽ được tham gia kỳ thi TOEFL ITP miễn phí do văn phòng JICE tổ chức).



4. Lịch biểu tuyển chọn dự kiến

STT	Thời gian	Nội dung
1	29/10/2018	Hết hạn nộp hồ sơ sơ tuyển học bổng JDS
2	Tháng 11/2018	Tổ chức thi kiểm tra trình độ tiếng Anh (TOEFL ITP) cho các ứng viên chưa có chứng chỉ TOEFL ITP đạt 500 điểm hoặc IELTS 5.5 Tổ chức kiểm tra toán đại số cơ bản (trừ ứng viên dự tuyển ngành Luật của Trường ĐH Nagoya, ĐH Kyushu và ĐH Tohoku)
3	Tháng 12/2018	Các trường đại học Nhật Bản xét chọn hồ sơ
4	Tháng 01/2019	Các trường đại học Nhật Bản tiến hành phỏng vấn chuyên môn
5	Tháng 02/2019	Ban Điều hành chương trình học bổng thực hiện phỏng vấn vòng cuối
6	Cuối tháng 03/2019	Thông báo kết quả cuối cùng
7	Tháng 04/2019	Hoàn tất hồ sơ nhập học
8	Tháng 08/2019	Nhập học tại các trường Nhật Bản

5. Quy trình nộp hồ sơ

Ứng viên truy cập trang web <http://jds-scholarship.org> để tải tài liệu hướng dẫn tuyển sinh và bộ hồ sơ dự tuyển học bổng JDS.

Ứng viên nộp hồ sơ giấy trực tiếp tại văn phòng hoặc qua đường bưu điện về địa chỉ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà Việt-Nhật (VJCC)

Trường Đại học Ngoại Thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội.

ĐT: 024 3934 7711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

Trước khi gửi hồ sơ giấy, ứng viên phải quét (scan) lưu lại toàn bộ hồ sơ sang các files định dạng PDF (mỗi loại tài liệu quét thành 01 file riêng dung lượng không quá 1 MB) để đăng ký trực tuyến trên hệ thống online của Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo tại địa chỉ sau: <https://tuyensinh.vied.vn/>. Mọi vấn đề về kỹ thuật, ứng viên vui lòng liên hệ qua email: hotrodangky@vied.vn.

Thời hạn nộp hồ sơ giấy và hồ sơ online: Trước 17:00 ngày 29 tháng 10 năm 2018 (thời hạn nộp hồ sơ giấy tính theo dấu bưu điện chuyển hồ sơ đến Văn phòng Dự án học bổng JDS nếu nộp hồ sơ qua đường bưu điện).

6. Chế độ học bổng

a) Trong quá trình tuyển sinh ở Việt Nam

- Miễn phí thi TOEFL ITP và kiểm tra sức khỏe do JICE tổ chức.
- Hỗ trợ phí đi lại và lưu trú cho các vòng loại (chỉ dành cho các ứng viên khu vực ngoài Hà Nội) và khóa học định hướng tại Hà Nội (cho tất cả ứng viên trúng tuyển).

b) Sau khi trúng tuyển

- Miễn phí xin visa



- Học phí tại các cơ sở giáo dục sau đại học Nhật Bản
- Vé máy bay khứ hồi Việt Nam ↔ Nhật Bản
- Sinh hoạt phí hàng tháng tại Nhật Bản
- Trợ cấp ban đầu cố định để mua máy tính, học liệu
- Hỗ trợ tìm nhà ở và miễn phí tiền đặt cọc nhà ở tại Nhật
- Chi phí tham dự hội thảo trong nước Nhật và quốc tế
- Chi phí vận chuyển đồ đạc về Việt Nam sau khi học xong
- Bảo hiểm y tế trong thời gian ở Nhật Bản

7. Lịch hội thảo giới thiệu học bổng JDS 2018 (dự kiến)

Thành phố	Thời gian	Địa điểm
Hà Nội	10:00 ~ 12:00 11/08/2018 (Thứ 7)	Tầng 3, Tòa nhà Việt-Nhật (VJCC), Trường ĐH Ngoại thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
	9:00 ~ 11:00 25/08/2018 (Thứ 7)	
Hồ Chí Minh	8:30 ~ 10:30 14/08/2018 (Thứ 3)	Sở Nội vụ TP. Hồ Chí Minh, 86B Lê Thánh Tôn, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Bà Rịa – Vũng Tàu	8:30 ~ 10:30 15/08/2018 (Thứ 4)	Sở Nội vụ tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu, Số 1 Phạm Văn Đồng, Phường Phước Trung, TP. Bà Rịa, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
Đà Nẵng	8:30 ~ 10:30 21/08/2018 (Thứ 3)	TT Hành chính TP. Đà Nẵng, 24 Trần Phú, Phường Thạch Thang, Quận Hải Châu, TP. Đà Nẵng
Quảng Nam	8:30 ~ 10:30 22/08/2018 (Thứ 4)	Sở Nội vụ tỉnh Quảng Nam, 268 Trưng Nữ Vương, Thị Xã Tam Kỳ, Phường Tân Thạnh, TP. Tam Kỳ, tỉnh Quảng Nam
Thái Nguyên	10:00 ~ 12:00 28/08/2018 (Thứ 3)	Sở Nội vụ tỉnh Thái Nguyên, 17 Đội Cấn, Trưng Vương, TP. Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên

Vui lòng truy cập trang web <http://jds-scholarship.org> để biết thông tin chi tiết.

8. Liên hệ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà VJCC, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam

Tel: (024) 39347711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

THÔNG BÁO
TUYÊN SINH ĐI HỌC THẠC SĨ Ở NHẬT BẢN THEO CHƯƠNG TRÌNH
HỌC BỔNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC CHO VIỆT NAM (JDS)
NIÊN KHÓA 2019-2021

Cục Hợp tác Quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo trân trọng thông báo về việc Chính phủ Nhật Bản cấp viện trợ không hoàn lại để thực hiện Chương trình Học bổng Phát triển nguồn nhân lực cho Việt Nam (JDS) năm 2018 cho niên khóa 2019 - 2021 như sau:

1. Thông tin về Chương trình học bổng JDS

Học bổng JDS dành cho cán bộ, công chức đang công tác tại các cơ quan nhà nước của Việt Nam có năng lực để theo học chương trình thạc sĩ giảng dạy bằng tiếng Anh trong thời gian 02 năm tại các trường đại học của Nhật Bản cho các ngành học sau: Tăng cường hệ thống kinh tế thị trường (Kinh tế công, Quản trị công), Giao thông/Phát triển đô thị, Năng lượng, Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, Môi trường, Ứng phó với Biến đổi Khí hậu và Thảm họa Môi trường, Tăng cường hệ thống luật pháp và Tăng cường năng lực hành chính công. Chương trình đào tạo sẽ trang bị những kỹ năng phân tích và quản lý hiện đại cho cán bộ để có thể thực hiện tốt nhiệm vụ quản lý nhà nước trong các lĩnh vực. Niên khóa 2019-2021, chương trình dự kiến tiếp nhận tối đa 60 học viên thạc sĩ.

2. Đối tượng và điều kiện dự tuyển

- Cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên đang công tác tại các cơ quan nhà nước, các trường đại học và cao đẳng công lập trên cả nước, các doanh nghiệp 100% vốn nhà nước, có phẩm chất chính trị, đạo đức tốt; không trong thời gian thi hành kỷ luật hoặc trong thời gian đang bị cơ quan có thẩm quyền xem xét xử lý kỷ luật;
- Đủ sức khỏe đi học tại nước ngoài, có ít nhất 02 năm kinh nghiệm toàn thời gian trong các cơ quan nhà nước (trong đó có ít nhất 06 tháng làm việc toàn thời gian tại cơ quan hiện tại có đóng bảo hiểm xã hội);
- Từ 24 đến 39 tuổi tính đến ngày 01/4/2019;
- Tốt nghiệp đại học hệ chính quy tại các trường đại học của Việt Nam hoặc nước ngoài;
- Được cơ quan phê duyệt cho tham dự khóa học thạc sĩ trong vòng 2 năm tại Nhật Bản (từ tháng 8/2019 đến tháng 10/2021);
- Cam kết hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan cử đi học hoặc theo yêu cầu của Nhà nước. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định của chính phủ Việt Nam;

- Ngành học đăng ký dự tuyển phải phù hợp với công việc hiện tại, được cơ quan phê duyệt trong công văn cử đi dự tuyển;

- Đối với trường hợp tốt nghiệp đại học, thạc sĩ ở nước ngoài nhưng không do Bộ Giáo dục và Đào tạo cử đi học hoặc tốt nghiệp các chương trình đào tạo đại học, thạc sĩ phối hợp với nước ngoài thực hiện tại Việt Nam cần có giấy chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ Giáo dục và Đào tạo cấp;

- Không xét tuyển ứng viên thuộc các trường hợp sau:

+ Đã từng được cơ quan Nhà nước cử đi học ở nước ngoài nhưng không hoàn thành khóa học hoặc không thực hiện việc báo cáo tốt nghiệp theo quy định;

+ Đang làm việc tại cơ quan trong nước nhưng không có văn bản của cơ quan trực tiếp quản lý đồng ý cử dự tuyển;

+ Đã được cấp học bổng đi học đại học/sau đại học ở nước ngoài, hiện có các ràng buộc về nghĩa vụ, trách nhiệm hoặc thuộc diện bồi hoàn kinh phí đào tạo.

3. Các tiêu chí tuyển chọn

- Ứng viên có khả năng đóng góp cao cho đất nước sau khi tốt nghiệp;

- Ứng viên có năng lực và thành tích tốt trong học tập và công tác, bao gồm cả trình độ tiếng Anh thể hiện qua điểm thi TOEFL hoặc IELTS quốc tế.

4. Hồ sơ và Quy trình Đăng ký

Ứng viên truy cập trang web <http://jds-scholarship.org> để tải tài liệu hướng dẫn tuyển sinh và bộ hồ sơ dự tuyển học bổng JDS.

Ứng viên nộp hồ sơ giấy trực tiếp tại văn phòng hoặc qua đường bưu điện về địa chỉ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà Việt - Nhật (VJCC)

Trường Đại học Ngoại Thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội.

ĐT: 024 3934 7711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

Trước khi gửi hồ sơ giấy, ứng viên phải quét (scan) lưu lại toàn bộ hồ sơ sang các files định dạng PDF (mỗi loại tài liệu quét thành 01 file riêng dung lượng không quá 1 MB) để đăng ký trực tuyến trên hệ thống online của Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo tại địa chỉ sau: <https://tuyensinh.vied.vn/>. Mọi vấn đề về kỹ thuật, ứng viên vui lòng liên hệ qua email: hotrodangky@vied.vn.

Thời hạn nộp hồ sơ giấy và hồ sơ online: Trước 17:00 ngày 29 tháng 10 năm 2018 (thời hạn nộp hồ sơ giấy tính theo dấu bưu điện chuyển hồ sơ đến Văn phòng Dự án học bổng JDS nếu nộp hồ sơ qua đường bưu điện).

Hồ sơ hợp lệ là hồ sơ có đủ các giấy tờ quy định đối với học bổng dự tuyển, được nộp trong thời hạn quy định của Thông báo tuyển sinh (**bao gồm cả hồ sơ online và hồ sơ giấy**). Người khai hồ sơ dự tuyển không đúng và người xác nhận sai sẽ bị xử lý theo quy định của pháp luật Việt Nam.

5. Chế độ Học bổng

a) Trong quá trình tuyển sinh ở Việt Nam

- Miễn phí thi TOEFL ITP và kiểm tra sức khỏe do JICE tổ chức;
- Hỗ trợ phí đi lại và lưu trú cho các vòng loại (chỉ dành cho các ứng viên khu vực ngoài Hà Nội) và khóa học định hướng tại Hà Nội (cho tất cả ứng viên trúng tuyển);

b) Sau khi trúng tuyển

- Miễn phí xin visa.
- Học phí tại các cơ sở giáo dục sau đại học Nhật Bản;
- Vé máy bay khứ hồi Việt Nam ↔ Nhật Bản;
- Sinh hoạt phí hằng tháng tại Nhật Bản;
- Trợ cấp ban đầu cố định để mua máy tính, học liệu;
- Hỗ trợ tìm nhà ở và miễn phí tiền đặt cọc nhà ở tại Nhật;
- Chi phí tham dự hội thảo trong nước Nhật và quốc tế;
- Chi phí vận chuyển đồ đạc về Việt Nam sau khi học xong.

6. Dự kiến tiến độ tuyển sinh

STT	Thời gian	Nội dung
1	Ngày 29/10/2018	Hết hạn nộp hồ sơ sơ tuyển học bổng JDS
2	Tháng 11/2018	Tổ chức thi kiểm tra trình độ tiếng Anh (TOEFL ITP) cho các ứng viên chưa có chứng chỉ TOEFL ITP đạt 500 điểm hoặc IELTS 5.5 Tổ chức kiểm tra toán đại số cơ bản (trừ ứng viên dự tuyển ngành Luật của Trường ĐH Nagoya, ĐH Kyushu và ĐH Tohoku)
3	Tháng 12/2018	Các trường đại học Nhật Bản xét chọn hồ sơ
4	Tháng 01/2019	Các trường đại học Nhật Bản tiến hành phỏng vấn chuyên môn
5	Tháng 02/2019	Ban Điều hành chương trình học bổng thực hiện phỏng vấn vòng cuối
6	Cuối tháng 3/2019	Thông báo kết quả cuối cùng
7	Tháng 4/2019	Hoàn tất hồ sơ nhập học
8	Tháng 8/2019	Nhập học tại các trường Nhật Bản

7. Lịch hội thảo học bổng JDS

Trong tháng 8 năm 2018, văn phòng JDS sẽ tổ chức Hội thảo (mở cửa tự do) giới thiệu về chương trình học bổng JDS tại các địa điểm sau đây:

Thành phố	Thời gian	Địa điểm
Hà Nội	10:00 ~ 12:00 11/8/2018 (Thứ 7)	Tầng 3, Tòa nhà Việt - Nhật (VJCC), Trường ĐH Ngoại thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
	9:00 ~ 11:00 25/8/2018 (Thứ 7)	
Hồ Chí Minh	8:30 ~ 10:30 14/8/2018 (Thứ 3)	Sở Nội vụ TP. Hồ Chí Minh, 86B Lê Thánh Tôn, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Bà Rịa – Vũng Tàu	8:30 ~ 10:30 15/8/2018 (Thứ 4)	Sở Nội vụ tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, Số 1 Phạm Văn Đồng, Phường Phước Trung, TP. Bà Rịa, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
Đà Nẵng	8:30 ~ 10:30 21/8/2018 (Thứ 3)	TT Hành chính TP. Đà Nẵng, 24 Trần Phú, Phường Thạch Thang, Quận Hải Châu, TP. Đà Nẵng
Quảng Nam	8:30 ~ 10:30 22/8/2018 (Thứ 4)	Sở Nội vụ tỉnh Quảng Nam, 268 Trưng Nữ Vương, Thị Xã Tam Kỳ, Phường Tân Thạnh, TP. Tam Kỳ, tỉnh Quảng Nam
Thái Nguyên	10:00 ~ 12:00 28/8/2018 (Thứ 3)	Sở Nội vụ tỉnh Thái Nguyên, 17 Đội Cấn, Trung Vương, TP. Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên

Cục Hợp tác Quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo trân trọng thông báo và đề nghị các Cơ quan hỗ trợ phổ biến thông báo này tới các đối tượng liên quan và tạo điều kiện cho cán bộ tham dự Hội thảo và đăng ký dự tuyển theo đúng thời hạn nêu trên./.

Nơi nhận:

- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Nguyễn Văn Phúc (để b/c);
- Các Bộ và cơ quan ngang Bộ;
- UBND các tỉnh/thành phố;
- Các đại học, học viện, trường ĐH, CĐ và các viện nghiên cứu;
- Các website: www.vied.vn; www.moet.gov.vn;
- Báo GD&ĐT;
- Lưu: VT.

CỤC TRƯỞNG



Phạm Quang Hưng

**The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2018
APPLICATION FORM (for Master's Degree)**

FORM ĐIỀN MẪU

1. Study Course

Please select the Sub-Program

2. Response to Fragility

Please select the Component

2-2. Responding to the Threats of Climate Change, Disaster, Environmental Destruction

Please select the Accepting University

Hiroshima University

Graduate School (Automatically Filled)

Graduate School for International Development and Cooperation

Course / Program (Automatically Filled)

Division of Development Science, Development (Policy or Technology) Course

2. Personal Information

- Details given in this section

- "(3) Age" is automatically calculated

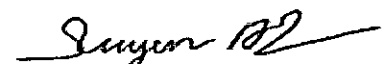
GỠ IN HOA CÓ DẤU như trong chứng minh nhân dân hoặc hộ chiếu

Dán ảnh 3x4 vào đây. Ứng viên cần dán 3 ảnh 3x4. 1 ảnh dán vào bộ gốc, 2 ảnh dán vào 2 bộ copy

Date of Birth is filled correctly.

1) Full Name (Capital Letters)	NGUYỄN VĂN A			Attach your recent photograph here (Should be taken within 3 months) Please write your name on the back of the photo (4cm×3cm)
2) Date of Birth (Day/Month/Year)	10 / May / 1984	3) Age (Automatically filled)	34 (as of 1st April 2019)	
4) Gender	<input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	5) Martial Status	<input type="checkbox"/> Single <input checked="" type="checkbox"/> Married	
6) Current Living Address	House No 1, Chua Lang street, Dong Da district, Ha Noi			
7) Phone Number	0912 345 678	8) E-mail Address	jds.vietnam@jice.org	
9) Emergency Contact Person's information				
Full Name (Contact person)	TRẦN THỊ B	Relationship (ex. Brother)	Wife	
Phone Number (Contact person)	Địa chỉ ĐANG Ở hiện tại. KHÔNG PHẢI địa chỉ trên chứng minh nhân dân/Hộ khẩu		0932 123 456	Điền thông tin của Bố/mẹ/anh/chị/em/vợ/chồng. KHÔNG ĐIỀN thông tin của đồng nghiệp/bạn bè/cấp trên

Signature of Applicant:



3. Educational Background

(1) List all schools attended starting from primary school (in chronological order).

	Name of School Department	Location	From		Schooling Period	Degree
			To			
(Ex.)	XXX University, Faculty of XXX	Hanoi	Sep / 1999			
			Jun / 2003			
Primary Education	Lang Thuong Primary School	Hanoi	Sep / 1990		5 year(s)	
			Jun / 1995			
Lower Secondary Education	Lang Thuong Secondary School	Hanoi	Sep / 1995		4 year(s)	
			Jun / 1999			
Upper Secondary Education	Chu Van An Highschool	Hanoi	Sep / 1999		3 year(s)	
			Jun / 2002			
Higher Education (University level)	Foreign Trade University	Hanoi	Sep / 2002		4 year(s)	Bachelor of Economics
			Jun / 2006			
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	
			/			
Other Higher Education (except training)			/		year(s)	
			/			
Total School Year:			16 year(s)			

(2) Scholarship record

1) Have you ever been awarded any scholarship studying abroad? (Yes/No)

Yes Name of Scholarship: JICA short training course Country you studied: Japan

Duration: From Mar / 2008 to Jun / 2008 Obtained Degree: Certificate

month year month year

No

2) Are you currently applying for another scholarship programs?

Yes Name of Scholarship: MEXT scholarship No

3) Have you ever applied for JDS Program before?

Yes Study field, university, year you applied:

(Ex.) Field of Law, Nagoya University, 2010

*List all if more than one

Field of Economics Study field	International University of Japan University	2017 Year you applied
Study field	University	Year you applied

No

Signature of Applicant:



4. Work Experience

- List your work experience from the most recent full-time work in English.
- DO NOT include part-time job, internship, volunteer activities, or full-time job before graduation from University.
- Period of Employment is calculated automatically.

Organization / Company	Department / Division	Position / Title	From	Period of Employment		Type
			To			
(Ex) Ministry of XXX	XXX Division, *** Department	Deputy Director	Sep / 1999	3	year(s)	A
			Jun / 2003	10	month(s)	
Viet Nam Environmental Administration	Division of Environmental Economics, Institute of Environmental Science	Officer	Dec / 2008	9	year(s)	A
			Oct / 2018 (Present)	11	month(s)	
ABC Company Ltd	Marketing Division	Staff	Nov / 2006	2	year(s)	E
			Nov / 2008	1	month(s)	
			/		year(s)	
			/		month(s)	
			/		year(s)	
			/		month(s)	
			/		year(s)	
			/		month(s)	

- Nếu thời gian làm việc ở cơ quan đầu tiên từ Nov/2006 - Nov/2008 thì thời gian làm việc ở cơ quan tiếp theo là Dec/2008 - Oct/2018
 - KHÔNG nhập:
 Nov/2006 - Nov/2008; Nov/2008 - Oct/2018

Total Period of Working Experience: 12 year(s) 0 month(s)

*For the type of organization above, choose the applicable alphabet below:
 A. Ministry / Governmental agency (Central or provincial) B. State Corp./ State Co.
 C. Research Institution / Center (State) D. Educational Institute (State) E. Others
 *If "E. Others", please specify: Private Company

Department (Automatically Filled)		Division of Environmental Economics, Institute of Environmental Science	
Organization	in English (Automatically Filled)	Viet Nam Environmental Administration	
	in Vietnamese	Tổng cục môi trường	
Address		No 10, Ton That Thuyet, Nam Tu Liem district, Ha Noi	
Mother body of your organization		Ministry of Natural Resources and Environment	
Are you a member of the Armed Forces?		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <p>Tất cả ứng viên tick chọn "No". Kể cả các ứng viên công tác ở Bộ Công an.</p>	

Signature of Applicant:


 JDS Viet Nam 2018 (AY 2019-2020)

5. Responsibilities of your work

Please give a detailed description of your (1) Current Work and (2) Previous Work, including nature of work, major responsibilities, employees under your supervision, size of budget, and results achieved.

(1) Current Work

Nhập các công việc của ứng viên tại cơ quan hiện tại.
Ứng viên đọc kỹ cuốn Application Guidelines để có thêm thông tin.
Lưu ý: Câu 5, 6, và 7 có liên hệ chặt chẽ với nhau.

Ứng viên nên thể hiện rõ vai trò, trách nhiệm của mình tại cơ quan (Phần trả lời cho câu hỏi số 5).
Từ trách nhiệm công việc hiện tại như vậy, ứng viên thấy cần giải quyết vấn đề gì (development issues) để cải thiện vấn đề trong ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác. Ứng viên nêu được vấn đề đó và đề xuất hướng giải quyết cho vấn đề đó (Phần trả lời cho câu hỏi số 6 - Research Proposal).

Sau khi hoàn thành khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật, với kiến thức và kỹ năng ứng viên học được ở Nhật Bản, ứng viên sẽ dự định làm gì để cải thiện development issues đó, và đóng góp thế nào cho cơ quan, cho ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác và cho Việt Nam. (Phần trả lời cho câu hỏi số 7).

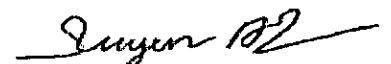
Hướng dẫn trả lời câu hỏi 6 - Research Proposal:

- Ứng viên đọc trang 8, 9, 10, 11 cuốn Application Guidelines để nắm rõ yêu cầu chuẩn bị Research Proposal.
- Gõ nội dung vào 3 trang A4 riêng biệt. Ghi rõ Q6 - Tên đề cương nghiên cứu ở phần đầu trang. Ký tên ở cuối mỗi trang.
- Nội dung đề cương nghiên cứu (Research Proposal) không được quá 3 trang A4, bao gồm cả các bảng biểu và phụ lục tài liệu tham khảo.
- Font chữ của Research Proposal: có thể sử dụng font Arial, font size 11 hoặc 12
- Ứng viên truy cập JDS website để tìm hiểu kỹ thông tin của trường đăng ký dự tuyển, khóa học của trường, profile của Giáo sư hướng dẫn sinh viên JDS (List of Faculty Members capable guiding JDS Fellows) để chọn đề tài vừa phù hợp với mục tiêu nghề nghiệp, development issues của cơ quan, ngành/lĩnh vực mình đang công tác và vừa phù hợp với chuyên môn của Giáo sư và khóa học của trường.

(2) Previous Work

Nhập các nhiệm vụ công việc của ứng viên tại cơ quan trước đây. (Ứng viên chỉ làm việc tại 1 cơ quan sau khi tốt nghiệp thì điền N/A vào phần này)

Signature of Applicant:

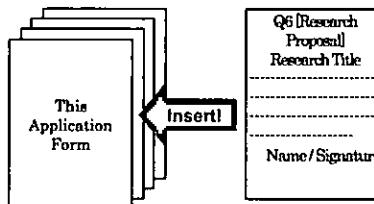


6. Research Proposal

Write a brief Research Proposal of your Master thesis **WITHIN 3 (THREE) PAGES** of A4 sized paper with **NO MORE THAN 700 WORDS**, and attach to this Application Form.

Important Notes:

✓ The Research Proposal must be typed and clearly indicated as "Question 6: Research Proposal", "research title", put your name and signature in each page, and insert it under this page.



✓ Compose your Research Proposal having such points as a theme, approaches, methods, contribution to the development, etc. For further details, refer to "Guideline for Writing a Research Proposal" and "Warning about Plagiarism" (page 10-11) of the Application Guidelines (AG).

✓ Strongly recommended to write your Research Proposal having connections with the following points.

- Sub-Program / Component (Check the AG)
- University curriculums and research areas of faculty members (Check the AG, Univ website, etc)
- Your work, duties and future career plans

Title of your Research Proposal
Role of environmentalists in plastic waste reduction scheme - Lesson from Japan

※ Please tick the box below after you check the faculty member list of the applying university

<input checked="" type="checkbox"/> <u>I checked information of academic advisors and course information of the university in making my Research Proposal.</u>

Signature of Applicant:

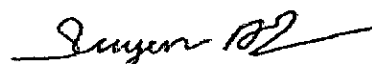
7. Future Contribution

Upon returning home, how do you expect to utilize the knowledge, skills and experiences that you gained through study in Japan to contribute to the development of your country? Your answer must be typed in 400-500 words.

Gõ phần trả lời vào đây.

Phần trả lời cho câu hỏi số 7 không quá 500 từ. Ứng viên đọc kỹ cuốn application guidelines để có thêm thông tin trả lời cho câu hỏi này.

Signature of Applicant:




8. Declaration

I, NGUYỄN VĂN A

declare that I apply for JDS Project with full understanding "Application Guidelines", especially the articles stipulated below:

- 1 All the information that I provided in this Application Form by me are true and accurate to the best of my knowledge and ability. My Application may be nullified if any information mentioned above is found to be false.
- 2 If the Application Form is incomplete or with missing necessary documents, it is regarded ineligible.
- 3 All the selection process and the decision are entirely entrusted to the secretariat of JDS and any inquiries or objections by applicants regarding the result of the selection shall not be permitted.
- 4 If any act of dishonesty is found other than those above in the application and selection process, I shall not lodge any complaint about cancellation of the application resulting from such act.
- 5 The objective of the JDS is to provide Vietnamese Government employees with opportunity to study in Japan at the master's degree level in order to support national efforts to achieve social and economic development in Viet Nam. Thus, the JDS fellow is under the obligation to complete the course program within the prescribed period of study; and then return to the country, contribute to the development of Viet Nam and return in Viet Nam at least for four years after completing master's course in Japan.
- 6 I agree that my personal information in the Application Form, provided to Japan International Cooperation Center (JICE), shall be used exclusively for the purpose of the operation of JDS Project.

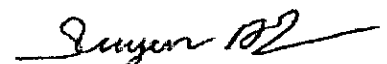
Signature: _____



(*Please sign at the bottom of all the pages including this page)

Date: / / 2018

Signature of Applicant:



JDS Viet Nam 2018 (AY 2019-2020)

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
In Viet Nam 2018

REFERENCE LETTER

This reference letter is to be completed by the current employer/ supervisor from the applicant's work place. This should be typed clearly in English and put in a sealed envelope by referee. Submit only ONE Reference Letter for the original set of application documents. (No need to submit Reference Letter for the 2 copy sets).

Full Name of the Applicant: _____

To the referee: This is an integral part of an application form for the scholarship program provided by the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam under the Grant Aid Program by the Government of Japan. This particular program offers opportunities for academic research at Japanese higher educational institutions. Also, this is to enhance the leadership skills of young government employees in Vietnam so that they can contribute more effectively to their home country after completion of their respective studies. Your candid responses to the items below would greatly assist the selection. Please return the form in the **sealed envelope** to the applicant.

1. How long have you known the applicant and in what context?

2. How do you estimate the applicant's personality?

(Strength)

(Weakness)

3. How do you describe the applicant's competence and weakness in his/her work?

(Competence)

(Weakness)

4. How do you appraise the applicant's ability that he/she will fill upon his/her return to Vietnam, and the duties he/ she will undertake?

5. Please evaluate the applicant regarding the following items in comparison with other staff: Please tick (✓) one each.

	Excellent	Good	Average	Below Average
Academic Ability				
Knowledge of Specialty Field				
Motivation & Diligence				
Potential for Future Contribution in Specialty Field				
Leadership				
Emotional Maturity				
Communication Skill				
Skill in Maintaining Personal Relationship with others				
Adaptability to New Environment				

6. Other recommendation remarks:

7. Relevance of the applicant's research plan and his/her current work; (please tick (☑) one from below)

Strongly relevant / somewhat relevant / not relevant

Comments:

Full Name of the Referee: _____

Relationship to the Applicant: _____

Name of Organization/ Department/ Division:

Title: _____

Phone No.: (+84) _____ Fax No.: (+84) _____

E-mail: _____

Signature: _____

Date: (day) _____ / (month) _____ / (year) _____

.....(1)

Số:.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm 2018

V/v cử cán bộ dự tuyển chương trình thạc sĩ
theo Học bổng JDS 2018

- Kính gửi:**
- Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Hợp tác Quốc tế),
 - Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Văn phòng Việt Nam,
 - Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam,
 - Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam

.....(1) đồng ý cử:

Họ và tên ứng viên:

Vị trí/Chức danh:

Phòng/ban:

Cơ quan:

tham gia dự tuyển chương trình học bổng JDS 2018, khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật Bản với thông tin như sau:

Trình độ dự tuyển: Thạc sĩ

Trường ĐH dự tuyển:

Ngành dự tuyển:

Nếu trúng tuyển học bổng JDS 2018, anh/chị.... có tên trên đây được phép:

1. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia khóa học định hướng (5 ngày) tại Hà Nội trước khi đi du học.
2. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia học tập chương trình Thạc sĩ 2 năm tại trường Đại học tại Nhật Bản với tư cách là nghiên cứu sinh thuộc Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực của Chính phủ Nhật Bản (JDS) từ tháng 8 năm 2019 đến tháng 10 năm 2021.
3. quay về làm việc tại cơ quan cử đi học ít nhất 4 năm sau khi hoàn thành khóa học.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên
- Các phòng ban liên quan của (1)
- Lưu:

Thủ trưởng cơ quan/ tổ chức

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Mẫu số 308)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

....., ngày.....tháng.....năm.....

**GIẤY XÁC NHẬN
ĐANG THAM GIA BẢO HIỂM XÃ HỘI**

Kính gửi:

(gửi thủ trưởng đơn vị nơi đang làm việc)

Tôi tên là:CMND số:

Chức danh:

Hiện đang làm việc tại:

Đóng BHXH tại BHXH:

Số sổ BHXH:

Đề nghị đơn vị xác nhận tôi đang tham gia BHXH tại đơn vị.

Lý do xác nhận:

.....

Xác nhận của đơn vị:

(Ký tên, đóng dấu)

Người đề nghị

(Ký rõ họ tên)

XÁC NHẬN CỦA CƠ QUAN BHXH *(xác nhận đến tháng đóng đủ tiền BHXH)*

CƠ QUAN BHXH:

Xác nhận: Ông (Bà):

Hiện đang tham gia BHXH từ tháng.....năm đến thángnăm

Số sổ BHXH:

....., ngày.....tháng.....năm.....

GIÁM ĐỐC BHXH

Questionnaire on Source of Information

Please select the most appropriate answer(s) and describe your idea. This questionnaire will be used only for improving JDS Project in the future, and has no influence on selection results.

Name: _____

1. How did you FIRST get to know JDS? (Select one only)

- JDS Fellows/Alumni
- Belonging Organization
- MOET
- Embassy of Japan
- JICA
- Poster/Flyer
- JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- Newspaper/internet news site
- Other (please specify: _____)

2. Did you see the following promotion tools? (Multiple answers allowed.)

- Poster
- Flyer
- Application Guidelines
- JDS Website
- JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- Articles on newspaper (please specify the newspaper: _____)
- Announcement on MOET website
- Web Video about JDS
- Others (please specify: _____)

3. Did you attend the JDS information session?

- Yes (place: _____) No

4. Why did you choose JDS from among foreign scholarship programs? (Multiple answers allowed)

- Program design (field of study and accepting university)
- Fairness and transparency of selection
- Fulfilling financial support (full-scholarship and various allowances for two year study in Japan)
- Allowance to take part in the selection (transportation allowance, free TOEFL test)
- Reputation of JDS
- Recommendation from JDS Fellows/Alumni
- Networking opportunity with other JDS fellows/alumni during/after study in Japan
- JDS enrichment programs during study in Japan (orientation, seminar, field trip, etc.)
- Well-developed supporting system (monitoring support and advice from JICE)
- Other (please specify: _____)

5. Any comment or recommendation to improve the JDS promotion activity

Thank you for your cooperation.

**The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2018
Application Checklist**

Full Name: NGUYỄN VĂN A Date of Submission: / /

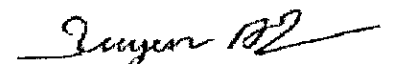
Component: 2-2. Responding to the Threats of Climate Change, Disaster, Environmental De

University: Hiroshima University

No	Required Documents	Remarks	Tick
1	Application Form (AF) with Photos (3cmX4cm)	- Bộ hồ sơ: gồm các câu hỏi từ 1 đến 8. KHÔNG dập ghim các trang vào nhau, chỉ dùng kẹp (Double Clip). - Nhớ dán ảnh 3x4 vào 3 bộ hồ sơ. - Ứng viên ký vào góc bên dưới của tất cả các trang	
2	University Certificate/Diploma	- Bảng đại học & Bảng điểm: Nếu bằng tiếng Việt thì dịch công chứng sang tiếng Anh. - Nếu bằng tiếng Anh thì chỉ cần sao y bản chính. - Nếu ứng viên tốt nghiệp đại học nước ngoài hoặc các chương trình liên kết ở Việt Nam thì nộp Giấy chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ Giáo dục và Đào tạo cấp. Ứng viên tự tìm hiểu các thủ tục liên quan.	
3	Official Academic Transcript	- Thư giới thiệu của người quản lý ứng viên trực tiếp ở cơ quan (direct supervisor) theo mẫu. - Chỉ cần ký, không cần dấu. Direct supervisor ký thư và cho vào phong bì dán kín. - Chỉ cần nộp 1 bản cho vào bộ gốc. 2 bộ copy không cần thư này - Thư phải được chuẩn bị bằng tiếng Anh.	
4	Reference letter "Annex" (designated form)	- Thư giới thiệu của người quản lý ứng viên trực tiếp ở cơ quan (direct supervisor) theo mẫu. - Chỉ cần ký, không cần dấu. Direct supervisor ký thư và cho vào phong bì dán kín. - Chỉ cần nộp 1 bản cho vào bộ gốc. 2 bộ copy không cần thư này - Thư phải được chuẩn bị bằng tiếng Anh.	
5	[Optional] International English proficiency test result (IELTS or TOEFL)	- Ứng viên có chứng chỉ tiếng Anh quốc tế hợp lệ (IELTS 5.5, không điểm thành phần nào dưới 5.0, TOEFL ITP 500, TOEFL iBT 61 còn hiệu lực tính đến 31/5/2019; nộp bản công chứng (sao y bản chính). - Ứng viên chưa có chứng chỉ tiếng Anh vẫn được nộp hồ sơ. Tháng 11, chương trình sẽ tổ chức thi TOEFL ITP miễn phí cho tất cả các ứng viên chưa có chứng chỉ tiếng Anh	
6	Official Nomination Letter	Công văn cử ứng viên dự tuyển: Theo mẫu tiếng Việt có sẵn. Người ký công văn này phải là cấp có thẩm quyền cử cán bộ đi học. Công văn phải có chữ ký và dấu.	
7	Personal Identification Document	Ứng viên nộp 1 trong 2 loại giấy tờ tùy thân (Theo khổ giấy A4): - Chứng minh nhân dân/căn cước công dân: nộp bản dịch công chứng - Hộ chiếu: chỉ cần copy thông thường trang chính có thông tin cá nhân.	
8	Proof of Employment History	Ứng viên nộp bản dịch công chứng của các Hợp đồng lao động hoặc Quyết định tuyển dụng để chứng minh ứng viên có đủ 2 năm kinh nghiệm làm việc tại cơ quan nhà nước tính đến ngày 29/10/2018 .	
9	Confirmation of Social Insurance Payment (designated form)	Xác nhận đóng bảo hiểm xã hội: Theo mẫu có sẵn. Ứng viên xin xác nhận của cơ quan bảo hiểm xã hội để chứng minh thời gian đóng bảo hiểm xã hội tại cơ quan hiện tại ít nhất là 6 tháng.	
10	Questionnaire on source of information (designated form)		
11	Application Checklist (This form)	Check if all the necessary documents are ready before submission.	

Lưu ý chung:
 - Các loại giấy tờ **KHÔNG** in hai mặt (trừ hợp đồng lao động nếu số trang quá nhiều)
 - Tất cả các loại giấy tờ phải in/photo trên giấy A4, **KHÔNG** in các kích thước khác (kể cả Chứng minh nhân dân/Hộ chiếu)
 - Ứng viên phải **đồng thời nộp hồ sơ online** về hệ thống của Cục Hợp tác Quốc tế - Bộ GD&ĐT <https://tuyensinh.vied.vn/> và **nộp hồ sơ bản giấy (3 bộ)** về Văn phòng Dự án học bổng JDS Việt Nam.

Signature of Applicant:



The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2018
APPLICATION FORM (for Master's Degree)

FORM ĐIỀN MẪU

1. Study Course

Please select the Sub-Program

2. Response to Fragility

Please select the Component

2-2. Responding to the Threats of Climate Change, Disaster, Environmental Destruction

Please select the Accepting University

Hiroshima University

Graduate School (Automatically Filled)

Graduate School for International Development and Cooperation

Course / Program (Automatically Filled)

Division of Development Science, Development (Policy or Technology) Course

2. Personal Information

- Details given in this section

- "(3) Age" is automatically calculated

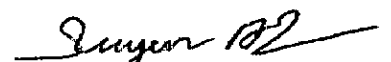
GỠ IN HOA CÓ DẤU như trong chứng minh nhân dân hoặc hộ chiếu

Dán ảnh 3x4 vào đây. Ứng viên cần dán 3 ảnh 3x4. 1 ảnh dán vào bộ gốc, 2 ảnh dán vào 2 bộ copy

Date of Birth is filled correctly.

1) Full Name (Capital Letters)	NGUYỄN VĂN A			Attach your recent photograph here (Should be taken within 3 months) Please write your name on the back of the photo (4cm×3cm)
2) Date of Birth (Day/Month/Year)	10 / May / 1984	3) Age (Automatically filled)	34 (as of 1st April 2019)	
4) Gender	<input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	5) Martial Status	<input type="checkbox"/> Single <input checked="" type="checkbox"/> Married	
6) Current Living Address	House No 1, Chua Lang street, Dong Da district, Ha Noi			
7) Phone Number	0912 345 678	8) E-mail Address	ids.vietnam@jice.org	
9) Emergency Contact Person's information				
Full Name (Contact person)	TRẦN THỊ B		Relationship (ex. Brother)	Wife
Phone Number (Contact person)	Địa chỉ ĐANG Ở hiện tại. KHÔNG PHẢI địa chỉ trên chứng minh nhân dân/Hộ khẩu		0932 123 456	Điền thông tin của Bố/mẹ/anh/chị/em/vợ/chồng. KHÔNG ĐIỀN thông tin của đồng nghiệp/bạn bè/cấp trên

Signature of Applicant:



3. Educational Background

(1) List all schools attended starting from primary school (in chronological order).

Names of degree given in this section must match your submitted diplomas/ certificates.
 training courses
 calculated automatically (**More than 6 months of schooling period is counted as 1 year**).
 school, mark "incomplete". If still in school, mark "in school".

Ứng viên học nhiều hơn 1 trường ở cấp 1, 2, 3... có thể click vào các ô ở cột này để thay đổi cấp học

(Ex.) XXX University, Faculty of XXX

Mốc thời gian học cấp 1, 2, 3 là từ tháng 9 năm....đến tháng 6 năm....

Thời gian kết thúc ghi theo tháng, năm trên bằng tốt nghiệp

Ghi giống như trên bằng tốt nghiệp đã được cấp

	Name of School	Location	From		To	Schooling Period	Degree
			Month	Year			
	XXX University, Faculty of XXX	Hanoi	Sep	1999	Jun	2003	
Primary Education	Lang Thuong Primary School	Hanoi	Sep	1999	Jun	1995	5 year(s)
Lower Secondary Education	Lang Thuong Secondary School	Hanoi	Sep	1995	Jun	1999	4 year(s)
Upper Secondary Education	Chu Van An Highschool	Hanoi	Sep	1999	Jun	2002	3 year(s)
Higher Education (University level)	Foreign Trade University	Hanoi	Sep	2002	Jun	2006	4 year(s) Bachelor of Economics
Other Higher Education (except training)			/	/	/	/	year(s) Ghi giống như trên bằng tốt nghiệp đã được cấp
Other Higher Education (except training)			/	/	/	/	year(s)
Total School Year:			16 year(s)				

(2) Scholarship record

1) Have you ever been awarded any scholarship studying abroad? (Yes/No)

Yes Name of Scholarship: JICA short training course Country you studied: Japan

Duration: From Mar / 2008 to Jun / 2008 Obtained Degree: Certificate

month year month year

No

2) Are you currently applying for another scholarship programs?

Yes Name of Scholarship: MEXT scholarship No

3) Have you ever applied for JDS Program before?

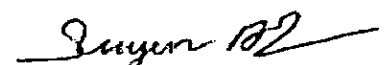
Yes Study field, university, year you applied:
 (Ex.) Field of Law, Nagoya University, 2010

*List all if more than one

Field of Economics	International University of Japan	2017
Study field	University	Year you applied
Study field	University	Year you applied

No

Signature of Applicant:



4. Work Experience

- List your work experience from the most recent full-time work in English.
- DO NOT include part-time job, internship, volunteer activities, or full-time job before graduation from University.
- Period of Employment is calculated automatically.

Organization / Company	Department / Division	Position / Title	From	Period of Employment	Type
			To		
(Ex) Ministry of XXX	XXX Division, *** Department	Deputy Director	Sep / 1999	3 year(s)	A
			Jun / 2003	10 month(s)	
Viet Nam Environmental Administration	Division of Environmental Economics, Institute of Environmental Science	Officer	Dec / 2008	9 year(s)	A
			Oct / 2018 (Present)	11 month(s)	
ABC Company Ltd	Marketing Division	Staff	Nov / 2006	2 year(s)	E
			Nov / 2008	1 month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	
			/	year(s)	
			/	month(s)	

- Nếu thời gian làm việc ở cơ quan đầu tiên từ Nov/2006 - Nov/2008 thì thời gian làm việc ở cơ quan tiếp theo là Dec/2008 - Oct/2018
 - KHÔNG nhập: Nov/2006 - Nov/2008; Nov/2008 - Oct/2018

Total Period of Working Experience: 12 year(s) 0 month(s)

*For the type of organization above, choose the applicable alphabet below:
 A. Ministry / Governmental agency (Central or provincial) B. State Corp./ State Co.
 C. Research Institution / Center (State) D. Educational Institute (State) E. Others
 *If "E. Others", please specify: Private Company

Department (Automatically Filled)		Division of Environmental Economics, Institute of Environmental Science
Organization	in English (Automatically Filled)	Viet Nam Environmental Administration
	in Vietnamese	Tổng cục môi trường

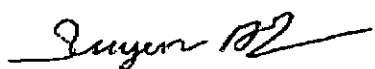
Address: No 10, Ton That Thuyet, Nam Tu Liem district, Ha Noi

Mother body of your organization: Ministry of Natural Resources and Environment

Are you a member of the Armed Forces? Yes No

Tất cả ứng viên tick chọn "No". Kể cả các ứng viên công tác ở Bộ Công an.

Signature of Applicant:



5. Responsibilities of your work

Please give a detailed description of your (1) Current Work and (2) Previous Work, including nature of work, major responsibilities, employees under your supervision, size of budget, and results achieved.

(1) Current Work

Nhập các công việc của ứng viên tại cơ quan hiện tại.
Ứng viên đọc kỹ cuốn Application Guidelines để có thêm thông tin.
Lưu ý: Câu 5, 6, và 7 có liên hệ chặt chẽ với nhau.

Ứng viên nên thể hiện rõ vai trò, trách nhiệm của mình tại cơ quan (Phần trả lời cho câu hỏi số 5).
Từ trách nhiệm công việc hiện tại như vậy, ứng viên thấy cần giải quyết vấn đề gì (development issues) để cải thiện vấn đề trong ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác. Ứng viên nêu được vấn đề đó và đề xuất hướng giải quyết cho vấn đề đó (Phần trả lời cho câu hỏi số 6 - Research Proposal).
Sau khi hoàn thành khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật, với kiến thức và kỹ năng ứng viên học được ở Nhật Bản, ứng viên sẽ dự định làm gì để cải thiện development issues đó, và đóng góp thế nào cho cơ quan, cho ngành/lĩnh vực mà mình đang công tác và cho Việt Nam. (Phần trả lời cho câu hỏi số 7).

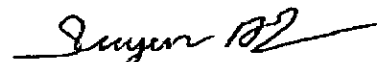
Hướng dẫn trả lời câu hỏi 6 - Research Proposal:

- Ứng viên đọc trang 8, 9, 10, 11 cuốn Application Guidelines để nắm rõ yêu cầu chuẩn bị Research Proposal.
- Gõ nội dung vào 3 trang A4 riêng biệt. Ghi rõ Q6 - Tên đề cương nghiên cứu ở phần đầu trang. Ký tên ở cuối mỗi trang.
- Nội dung đề cương nghiên cứu (Research Proposal) không được quá 3 trang A4, bao gồm cả các bảng biểu và phụ lục tài liệu tham khảo.
- Font chữ của Research Proposal: có thể sử dụng font Arial, font size 11 hoặc 12
- Ứng viên truy cập JDS website để tìm hiểu kỹ thông tin của trường đăng ký dự tuyển, khóa học của trường, profile của Giáo sư hướng dẫn sinh viên JDS (List of Faculty Members capable guiding JDS Fellows) để chọn đề tài vừa phù hợp với mục tiêu nghề nghiệp, development issues của cơ quan, ngành/lĩnh vực mình đang công tác và vừa phù hợp với chuyên môn của Giáo sư và khóa học của trường.

(2) Previous Work

Nhập các nhiệm vụ công việc của ứng viên tại cơ quan trước đây. (Ứng viên chỉ làm việc tại 1 cơ quan sau khi tốt nghiệp thì điền N/A vào phần này)

Signature of Applicant:

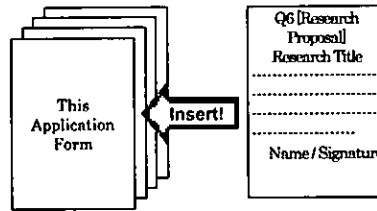


6. Research Proposal

Write a brief Research Proposal of your Master thesis **WITHIN 3 (THREE) PAGES** of A4 sized paper with **NO MORE THAN 700 WORDS**, and attach to this Application Form.

Important Notes:

- ✓ The Research Proposal must be typed and clearly indicated as "Question 6: Research Proposal", "research title", put your name and signature in each page, and insert it under this page.
- ✓ Compose your Research Proposal having such points as a theme, approaches, methods, contribution to the development, etc. For further details, refer to "Guideline for Writing a Research Proposal" and "Warning about Plagiarism" (page 10-11) of the Application Guidelines (AG).
- ✓ Strongly recommended to write your Research Proposal having connections with the following points.
 - Sub-Program / Component (Check the AG)
 - University curriculums and research areas of faculty members (Check the AG, Univ website, etc)
 - Your work, duties and future career plans



Title of your Research Proposal
Role of environmentalists in plastic waste reduction scheme - Lesson from Japan

✳ Please tick the box below after you check the faculty member list of the applying university

<input checked="" type="checkbox"/> <u>I checked information of academic advisors and course information of the university in making my Research Proposal.</u>

Signature of Applicant:

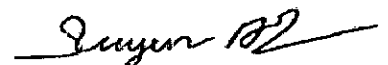
7. Future Contribution

Upon returning home, how do you expect to utilize the knowledge, skills and experiences that you gained through study in Japan to contribute to the development of your country? Your answer must be typed in 400-500 words.

Gõ phần trả lời vào đây.

Phần trả lời cho câu hỏi số 7 không quá 500 từ. Ứng viên đọc kỹ cuốn application guidelines để có thêm thông tin trả lời cho câu hỏi này.

Signature of Applicant:

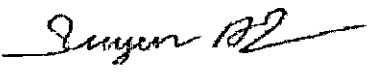


8. Declaration

I, NGUYỄN VĂN A

declare that I apply for JDS Project with full understanding "Application Guidelines", especially the articles stipulated below:

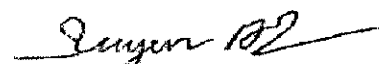
- 1 All the information that I provided in this Application Form by me are true and accurate to the best of my knowledge and ability. My Application may be nullified if any information mentioned above is found to be false.
- 2 If the Application Form is incomplete or with missing necessary documents, it is regarded ineligible.
- 3 All the selection process and the decision are entirely entrusted to the secretariat of JDS and any inquiries or objections by applicants regarding the result of the selection shall not be permitted.
- 4 If any act of dishonesty is found other than those above in the application and selection process, I shall not lodge any complaint about cancellation of the application resulting from such act.
- 5 The objective of the JDS is to provide Vietnamese Government employees with opportunity to study in Japan at the master's degree level in order to support national efforts to achieve social and economic development in Viet Nam. Thus, the JDS fellow is under the obligation to complete the course program within the prescribed period of study; and then return to the country, contribute to the development of Viet Nam and return in Viet Nam at least for four years after completing master's course in Japan.
- 6 I agree that my personal information in the Application Form, provided to Japan International Cooperation Center (JICE), shall be used exclusively for the purpose of the operation of JDS Project.

Signature: 

(*Please sign at the bottom of all the pages including this page)

Date: / / 2018

Signature of Applicant:



JDS Viet Nam 2018 (AY 2019-2020)

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
In Viet Nam 2018

REFERENCE LETTER

This reference letter is to be completed by the current employer/ supervisor from the applicant's work place. This should be typed clearly in English and put in a sealed envelope by referee. Submit only ONE Reference Letter for the original set of application documents. (No need to submit Reference Letter for the 2 copy sets).

Full Name of the Applicant: _____

To the referee: This is an integral part of an application form for the scholarship program provided by the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam under the Grant Aid Program by the Government of Japan. This particular program offers opportunities for academic research at Japanese higher educational institutions. Also, this is to enhance the leadership skills of young government employees in Vietnam so that they can contribute more effectively to their home country after completion of their respective studies. Your candid responses to the items below would greatly assist the selection. Please return the form in the **sealed envelope** to the applicant.

1. How long have you known the applicant and in what context?

2. How do you estimate the applicant's personality?

(Strength)

(Weakness)

3. How do you describe the applicant's competence and weakness in his/her work?

(Competence)

(Weakness)

4. How do you appraise the applicant's ability that he/she will fill upon his/her return to Vietnam, and the duties he/ she will undertake?

5. Please evaluate the applicant regarding the following items in comparison with other staff: Please tick (✓) one each.

	Excellent	Good	Average	Below Average
Academic Ability				
Knowledge of Specialty Field				
Motivation & Diligence				
Potential for Future Contribution in Specialty Field				
Leadership				
Emotional Maturity				
Communication Skill				
Skill in Maintaining Personal Relationship with others				
Adaptability to New Environment				

6. Other recommendation remarks:

7. Relevance of the applicant's research plan and his/her current work; (please tick (☑) one from below)

Strongly relevant / somewhat relevant / not relevant

Comments:

Full Name of the Referee: _____

Relationship to the Applicant: _____

Name of Organization/ Department/ Division:

Title: _____

Phone No.: (+84) _____ Fax No.: (+84) _____

E-mail: _____

Signature: _____

Date: (day) _____ / (month) _____ / (year) _____

.....(1)
Số:.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm 2018

V/v cử cán bộ dự tuyển chương trình thạc sĩ
theo Học bổng JDS 2018

- Kính gửi:**
- Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Hợp tác Quốc tế),
 - Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA), Văn phòng Việt Nam,
 - Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam,
 - Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam

.....(1) đồng ý cử:

Họ và tên ứng viên:

Vị trí/Chức danh:

Phòng/ban:

Cơ quan:

tham gia dự tuyển chương trình học bổng JDS 2018, khóa học thạc sĩ 2 năm tại Nhật Bản với thông tin như sau:

Trình độ dự tuyển: Thạc sĩ

Trường ĐH dự tuyển:

Ngành dự tuyển:

Nếu trúng tuyển học bổng JDS 2018, anh/chị.... có tên trên đây được phép:

1. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia khóa học định hướng (5 ngày) tại Hà Nội trước khi đi du học.
2. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia học tập chương trình Thạc sĩ 2 năm tại trường Đại học tại Nhật Bản với tư cách là nghiên cứu sinh thuộc Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực của Chính phủ Nhật Bản (JDS) từ tháng 8 năm 2019 đến tháng 10 năm 2021.
3. quay về làm việc tại cơ quan cử đi học ít nhất 4 năm sau khi hoàn thành khóa học.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên
- Các phòng ban liên quan của (1)
- Lưu:

Thủ trưởng cơ quan/ tổ chức

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Mẫu số 308)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

....., ngày.....tháng.....năm.....

**GIẤY XÁC NHẬN
ĐANG THAM GIA BẢO HIỂM XÃ HỘI**

Kính gửi:

(gửi thủ trưởng đơn vị nơi đang làm việc)

Tôi tên là:CMND số:

Chức danh:

Hiện đang làm việc tại:

Đóng BHXH tại BHXH:

Số sổ BHXH:

Đề nghị đơn vị xác nhận tôi đang tham gia BHXH tại đơn vị.

Lý do xác nhận:

.....

Xác nhận của đơn vị:

(Ký tên, đóng dấu)

Người đề nghị

(Ký rõ họ tên)

XÁC NHẬN CỦA CƠ QUAN BHXH *(xác nhận đến tháng đóng đủ tiền BHXH)*

CƠ QUAN BHXH:

Xác nhận: Ông (Bà):

Hiện đang tham gia BHXH từ tháng.....năm đến thángnăm

Số sổ BHXH:

....., ngày.....tháng.....năm.....

GIÁM ĐỐC BHXH

Questionnaire on Source of Information

Please select the most appropriate answer(s) and describe your idea. This questionnaire will be used only for improving JDS Project in the future, and has no influence on selection results.

Name: _____

1. How did you FIRST get to know JDS? (Select one only)

- JDS Fellows/Alumni
- Belonging Organization
- MOET
- Embassy of Japan
- JICA
- Poster/Flyer
- JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- Newspaper/internet news site
- Other (please specify: _____)

2. Did you see the following promotion tools? (Multiple answers allowed.)

- Poster
- Flyer
- Application Guidelines
- JDS Website
- JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- Articles on newspaper (please specify the newspaper: _____)
- Announcement on MOET website
- Web Video about JDS
- Others (please specify: _____)

3. Did you attend the JDS information session?

- Yes (place: _____) No

4. Why did you choose JDS from among foreign scholarship programs? (Multiple answers allowed)

- Program design (field of study and accepting university)
- Fairness and transparency of selection
- Fulfilling financial support (full-scholarship and various allowances for two year study in Japan)
- Allowance to take part in the selection (transportation allowance, free TOEFL test)
- Reputation of JDS
- Recommendation from JDS Fellows/Alumni
- Networking opportunity with other JDS fellows/alumni during/after study in Japan
- JDS enrichment programs during study in Japan (orientation, seminar, field trip, etc.)
- Well-developed supporting system (monitoring support and advice from JICE)
- Other (please specify: _____)

5. Any comment or recommendation to improve the JDS promotion activity

Thank you for your cooperation.

**The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Viet Nam 2018
Application Checklist**

Full Name: NGUYỄN VĂN A Date of Submission: / /

Component: 2-2. Responding to the Threats of Climate Change, Disaster, Environmental De

University: Hiroshima University

No	Required Documents	Remarks	Tick
1	Application Form (AF) with Photos (3cmX4cm)	- Bộ hồ sơ: gồm các câu hỏi từ 1 đến 8. KHÔNG dập ghim các trang vào nhau, chỉ dùng kẹp (Double Clip). - Nhớ dán ảnh 3x4 vào 3 bộ hồ sơ. - Ứng viên ký vào góc bên dưới của tất cả các trang	
2	University Certificate/Diploma	- Bảng đại học & Bảng điểm: Nếu bằng tiếng Việt thì dịch công chứng sang tiếng Anh. - Nếu bằng tiếng Anh thì chỉ cần sao y bản chính. - Nếu ứng viên tốt nghiệp đại học nước ngoài hoặc các chương trình liên kết ở Việt Nam thì nộp Giấy chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý chất lượng - Bộ Giáo dục và Đào tạo cấp. Ứng viên tự tìm hiểu các thủ tục liên quan.	
3	Official Academic Transcript		
4	Reference letter "Annex" (designated form)	- Thư giới thiệu của người quản lý ứng viên trực tiếp ở cơ quan (direct supervisor) theo mẫu. - Chỉ cần ký, không cần dấu. Direct supervisor ký thư và cho vào phong bì dán kín. - Chỉ cần nộp 1 bản cho vào bộ gốc. 2 bộ copy không cần thư này - Thư phải được chuẩn bị bằng tiếng Anh.	
5	[Optional] International English proficiency test result (IELTS or TOEFL)	- Ứng viên có chứng chỉ tiếng Anh quốc tế hợp lệ (IELTS 5.5, không điểm thành phần nào dưới 5.0, TOEFL ITP 500, TOEFL iBT 61 còn hiệu lực tính đến 31/5/2019: nộp bản công chứng (sao y bản chính). - Ứng viên chưa có chứng chỉ tiếng Anh vẫn được nộp hồ sơ. Tháng 11, chương trình sẽ tổ chức thi TOEFL ITP miễn phí cho tất cả các ứng viên chưa có chứng chỉ tiếng Anh	
6	Official Nomination Letter	Công văn cử ứng viên dự tuyển: Theo mẫu tiếng Việt có sẵn. Người ký công văn này phải là cấp có thẩm quyền cử cán bộ đi học. Công văn phải có chữ ký và dấu.	
7	Personal Identification Document	Ứng viên nộp 1 trong 2 loại giấy tờ tùy thân (Theo khổ giấy A4): - Chứng minh nhân dân/căn cước công dân: nộp bản dịch công chứng - Hộ chiếu: chỉ cần copy thông thường trang chính có thông tin cá nhân.	
8	Proof of Employment History	Ứng viên nộp bản dịch công chứng của các Hợp đồng lao động hoặc Quyết định tuyển dụng để chứng minh ứng viên có đủ 2 năm kinh nghiệm làm việc tại cơ quan nhà nước tính đến ngày 29/10/2018 .	
9	Confirmation of Social Insurance Payment (designated form)	Xác nhận đóng bảo hiểm xã hội: Theo mẫu có sẵn. Ứng viên xin xác nhận của cơ quan bảo hiểm xã hội để chứng minh thời gian đóng bảo hiểm xã hội tại cơ quan hiện tại ít nhất là 6 tháng.	
10	Questionnaire on source of information (designated form)		
11	Application Checklist (This form)	Check if all the necessary documents are ready before submission.	

Lưu ý chung:

- Các loại giấy tờ **KHÔNG** in hai mặt (trừ hợp đồng lao động nếu số trang quá nhiều)
- Tất cả các loại giấy tờ phải in/photo trên giấy A4, **KHÔNG** in các kích thước khác (kể cả Chứng minh nhân dân/Hộ chiếu)
- Ứng viên phải **đồng thời nộp hồ sơ online** về hệ thống của Cục Hợp tác Quốc tế - Bộ GD&ĐT <https://tuyensinh.vied.vn/> và **nộp hồ sơ bản giấy (3 bộ)** về Văn phòng Dự án học bổng JDS Việt Nam.

Signature of Applicant:

